



07.05.2024

| | | |
|-----------------|---|---|
| Tid | 07.05.2024 16:15 - 17:15 | |
| Plats | Verkstadsgatan 8 | |
| Närvarande | | |
| Ledamöter | Olin, Bicca Hellman, Veera Högström, Anna Kilpelä, Eliel Wahlbeck, Kristian | ordförande ersättare |
| Övriga | Rönholm, Niclas Thors, Moa Mattsson, Isabella Michelsson, Mariella Eklund, Agneta | chef för den grundläggande utbildningen chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen informatör ledningens assistent pedagogiskt sakkunnig avlägsnade sig 16:50 |
| Ordförande | Bicca Olin | 15-19 § |
| Föredragande | Niclas Rönholm | vik. direktör för den svenska servicehelheten 15-19 § |
| Protokollförare | Mariella Michelsson | ledningens assistent 15-19 § |



07.05.2024

| § | Ärende |
|----|--|
| 15 | Ärende/1 Konstaterande av sammanträdet's laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare |
| 16 | Ärende/2 Meddelanden |
| 17 | Ärende/3 Förlängning av giltighetstiden för elev- och studerandevårdsplanen för utbildning anordnad av Helsingfors stad till år 2025 |
| 18 | Ärende/4 Riktlinjer för Arbis kursverksamhet läsåret 2024–2025 |
| 19 | Ärende/5 Val av suppleant i direktionen för Brändö gymnasium |



07.05.2024

Ärende/1

§ 15

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare

Beslut

Svenska sektionen beslutade konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutade samtidigt välja ledamöterna Veera Hellman och Eliel Kilpelä till protokolljusterare och ledamoten Anna Högström till ersättare för dessa.

Behandling

Ordförande föreslog att Veera Hellman och Eliel Kilpelä väljs till protokolljusterare och Anna Högström till ersättare då Ted Apter och Theo Tyrväinen var förhindrade att delta i mötet.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutar samtidigt välja ledamöterna Ted Apter och Theo Tyrväinen till protokolljusterare och ledamoten Veera Hellman till ersättare för dessa.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



07.05.2024

Ärende/2

§ 16 Meddelanden

Beslut

Svenska sektionen beslutade anteckna informationen för kännedom.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

- Specialklasserna för elever med förlängd läroplikt och deras flytt till
Åshöjdens grundskola

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 17

Förlängning av giltighetstiden för elev- och studerandevårdsplanen för utbildning anordnad av Helsingfors stad till år 2025

HEL 2023-011006 T 12 01 03

Beslut

Svenska sektionen vid fostrans- och utbildningsnämnden beslutade att förlänga giltighetstiden för elev- och studerandevårdsplanen för utbildning anordnad av Helsingfors stad till utgången av år 2025. Elev- och studerandevårdsplanen ersätter tidigare kapitel om elev- och studerandevården i de nuvarande lokala läroplanerna.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Agneta Eklund, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 84031
agneta.lundmark(a)hel.fi
Linus Andler, projektchef, telefon: 310 39065
linus.andler(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Elev- och studerandevårdsplanen för utbildning anordnad av Helsingfors stad godkändes i svenska sektionen vid fostrans- och utbildningsnämnden 10.10.2023 (§ 31). Enligt beslutet av 10.10.2023 är planens giltighetstid 2023–2024. Den regionala samarbetsgruppen för elev- och studerandevården, som tillsattes med kanslichefens beslut 18.8.2023 (§ 122), har till uppgift att granska och vid behov uppdatera elev- och studerandevårdsplanen för utbildning som Helsingfors stad anordnar. Den regionala samarbetsgruppen utför även de uppgifter som ålagts utbildningsanordnarens styrgrupp för elev- och studerandevården i enlighet med 14 § i lagen om elev- och studerandevård (1287/2013).

Elev- och studerandevårdsplanen för utbildning som Helsingfors stad anordnar är en del av den regionala, fullmäktigeperiodvisa elev- och studerandevårdsplan som avses i 13 a § i lagen om elev- och stude-



randevård (1287/2023) och som gäller anordnandet av elev- och studerande-vården i Helsingfors välfärdsområde. Den regionala elev- och studerandevårdsplanen baserar sig på elev- och studerandevårdsplanerna för alla skolor och läroinrättningar som verkar i Helsingfors, inklusive privata, statliga, universitets- och avtalsskolor samt läroinrättningar. Den regionala elev- och studerandevårdsplanen godkänns i stadsfullmäktige.

Den regionala samarbetsgruppen för elev- och studerandevården beslutade på sitt sammanträde 15.1.2024 att föreslå att planens giltighetstid förlängs till slutet av den pågående fullmäktigeperioden, eftersom elev- och studerandevårdsplanen för utbildning som anordnas av Helsingfors stad granskas och uppdateras fullmäktigeperiodvis samtidigt med den regionala elev- och studerandevårdsplanen i enlighet med stadens nya strategi och prioriteringar.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Agneta Eklund, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 84031
agneta.lundmark(a)hel.fi
Linus Andler, projektchef, telefon: 310 39065
linus.andler(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Beslutshistoria

Kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto 05.03.2024 § 6

Kasvatus- ja koulutuslautakunnan suomenkielinen jaosto 19.09.2023 § 32

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning 10.10.2023 § 31



§ 18

Riktlinjer för Arbis kursverksamhet läsåret 2024–2025

HEL 2024-006103 T 00 01 01

Beslut

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade anteckna ärendet för kännedom.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Moa Thors, chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077
moa.thors(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Utgångspunkten för planeringen av Arbis kursverksamheten är

- lagen om fritt bildningsarbete:
"Det fria bildningsarbetet syftar till att utifrån principen om livslångt lärande anordna utbildning som stöder sammanhållningen och jämlikheten i samhället samt ett aktivt medborgarskap.
Målet för undervisningen inom det fria bildningsarbetet är att främja individers mångsidiga utveckling, välmående och välfärd och att främja demokrati, pluralism, hållbar utveckling, kulturell mångfald och internationalism. Det fria bildningsarbetet kännetecknas av studier efter eget val, samhörighet och delaktighet."
- stadens/sektorns strategier och bindande mål, inkl. Utbildning 2030
- Arbis läroplan
- Arbis vision: Ett arbis för alla



- Arbis verksamhetsidé: Helsingfors Arbis är ett öppet och inkluderande svenskt rum som ger invånarna möjligheter att inhämta nya kunskaper och färdigheter och att integreras på svenska. Arbis erbjuder upplevelser och gemenskap och främjar den finlandssvenska kulturen och kunskaper i svenska.
- Arbis värderingar: kursdeltagarna i fokus, kunskap som egenvärde, flexibilitet, fördomsfrihet, mångfald, en ekologisk, ekonomisk och social hållbar utveckling och en levande och korrekt svenska
- invånarnas önskemål och respons
- trendspaning och samhällliga behov

Utmärkande för den fria bildningen är att den är öppen för alla. Arbis verksamhet stärker invånarnas samhörighet; att delta i Arbis kurser knyter olika åldersgrupper, språkgrupper och underrepresenterade målgrupper till samhället och staden. Arbis spelar också en stor roll när det gäller att stärka äldre personers kunskaper och färdigheter, inte minst de digitala och motoriska. Detta gör att de fortsättningsvis har en aktiv roll i samhället, ger dem ett givande innehåll i vardagen och stärker deras välbefinnande.

Terminer

Läsåret indelas i en höst- och en vårtermin. Höstterminen inleds den 2 september. Terminerna är 13 veckor långa. Arbis håller som de svenska skolorna höstlov vecka 42. De flesta kurser går hela året men dessutom ordnas många kort- och intensivkurser, under till exempel fredag-lördag. Efter vårterminen infaller en fortsättningstermin med kurser ännu i juni (barnläger). Integrationsutbildningen, SFI – svenska för invandrare, har en längre vårtermin på grund av den arbetspraktik som infaller i april-maj. Efter det har man ännu ett slutprov.

Lokaler

Arbis verksamhet koncentrerar sig till institutsbyggnaden på Dagmarsgatan 3 i Främre Tölö. I och med att den finlandssvenska befolkningen till numerären är förhållandevis liten och utspridd över hela staden, är det viktigt att det är enkelt att ta sig till Arbis oberoende av var man bor. Arbis har under årens lopp ordnat kurser också på andra håll i staden, men det har varit svårt att få ihop tillräckligt stora grupper. Också i Stoa i Östra centrum, där Arbis har en filial, har grupperna minskat. Det finns



dock ännu ett underlag för att hålla kurser där i framför allt svenska, keramik, musik och motion.

Antal studerande och målgrupper

Målet är att erbjuda 22500 timmar undervisning under år 2024 för 16 000 kursdeltagare. Enligt Arbis vision är målgrupperna för verksamheten alla till skillnad från det finska arbetarinstitutet, som fokuserar på vuxna över 16 år. Skillnaden beror på att utbudet för barn och ungdomar inte är lika stort på svenska i Helsingfors och därför har Arbis åtagit sig uppdraget att arrangera kurser också för de här åldersgrupperna – antingen explicita barnkurser eller så kallade tillsammans-kurser, där idén är att barnet jobbar tillsammans med en vuxen. Den största gruppen är dock personer i arbetsför ålder, som i huvudsak studerar på kvällen. Kvällskurserna börjar kl. 16.30 och slutar 21.15.

Dagtid fylls Arbis lokaler av pensionärer, invandrade, studerande och arbetslösa – alla mycket viktiga målgrupper. Arbis strävan är också att nå underrepresenterade grupper, t.ex. personer med funktionsvariationer, och man samarbetar därför med bland annat FDUV, Hjärnförbundet och Förbundet för rörelsestörningssjukdomar.

Starten av den grundläggande utbildningen för vuxna kommer att föra in en helt ny målgrupp på institutet.

Anmälning

Kursutbudet publiceras på ilmonet.fi den 12 juni. Anmälningar till Arbis kurser kan göras digitalt på ilmonet.fi eller genom att ringa eller besöka Arbis kansli med början den 12 augusti. Till SFI anmäler sig de studerande antingen via en intervju på Luckan Integration eller direkt till nivåtestet via ilmonet.fi. Till den grundläggande utbildningen för vuxna kan man börja anmäla sig i mitten av maj via en blankett på Arbis webbplats eller direkt till kansliet.

Tyngdpunktsområden 2024–2025

Integration

I och med att ansvaret för integrationsutbildningen överförs från staten till kommunen år 2025 har staden anslagit pengar för 2024 för att testa olika modeller som syftar till att i ännu högre grad nå invandrade personer också på svenska. På Arbis startar två nya program:

- svenska och samhällskunskap för personer utanför arbetslivet (uppsökande verksamhet)



- föräldrar i skolan (följer med sina barns undervisning ett par förmiddagar, lär sig svenska på eftermiddagarna, barnpassning ingår)

Dessutom kommer de småbarnspedagoger som rekryterats från Spanien att få språkundervisning två gånger i veckan under arbetstid.

Tack vare ett statligt understöd för utbildning som riktar sig till invandrade som inte ännu har gått någon integrationsutbildning trots att de vistats i landet mera än tre år, kan Arbis starta en extra nybörjargrupp hösten 2024.

Läs- och skrivkunnighet

Arbis har tillsammans med finska arbetarinstitutet beviljats Undervisnings- och kulturministeriets specialunderstöd för att stärka vuxnas grundläggande färdigheter och erbjuda språkundervisning för invandrade som har överskridit sin integrationstid. Som en del av detta, och i samklang med fostran- och utbildningssektorns mål att göra Helsingfors till huvudstaden för läsning och läskunnighet, kommer Arbis att ordna en kurs i läs- och skrivfärdighet också inkommande läsår. Det har inte tidigare varit ekonomiskt möjligt i och med att det varit frågan om så pass få personer som dessutom har dykt upp under olika tider av året. I och med den externa finansieringen kan kursen starta redan med bara några få studerande och fyllas upp under årets lopp.

Grundläggande utbildning för vuxna

Arbis inleder en grundläggande utbildning för vuxna hösten 2024. Den lyder inte under den fria bildningen, men de grundläggande värderingarna för de båda verksamhetsformerna går hand i hand och synergieffekterna mellan den grundläggande utbildningen och i synnerhet integrationsutbildningen kommer att vara betydande. En ny planeringsansvarig lärare har anställts för uppgiften.

Studiepoängskurser

Arbis erbjuder sedan hösten 2022 kompetensbaserade studiepoängskurser. Det innebär att den studerande kan få sina studieprestationer registrerade i den nationella databasen Koski, där all utbildning sedan 1990 finns samlad. Registreringen sker inte per automatik; dels bestämmer instituten själva i vilka kurser den här möjligheten föreligger, dels ska den studerande själv meddela om hen vill få sina prestationer registrerade. Arbis fortsätter att utveckla och utöka utbudet av studiepoängskurserna. En studiepoäng motsvarar 27 timmars studier. Även



07.05.2024

Ärende/4

de som inte vill få sina studieprestationer registrerade kan delta i kurserna – de är helt normala kurser.

Korsstudier

Årets bindande mål för andra stadiet och den fria bildningen är att främja de studerandes möjligheter till korsstudier, dvs. att de kan avlägga kurser också inom andra läroanstalter än det egna gymnasiet. Arbis erbjuder ett tiotal studiepoängskurser som lämpar sig också för gymnasiestuderande. Nytt för året är en förberedande kurs för gymnasiediplomet i slöjd.

Stadens program för välbefinnande och hälsa

Arbis har en framträdande roll då det gäller att förverkliga stadens gemensamma mål för välbefinnande och hälsa genom att erbjuda meningsfulla fritidsaktiviteter för alla ålderskategorier, och stöder på så sätt invånarnas funktionsförmåga och hälsosamma levnadsvanor. Det som specifikt betonas i programmet och som Arbis erbjuder, är:

- kurser i medie- och multilitteracitet
- subventionerade motionskurser för seniorer
- gratis grundkurser i informationsteknik och datoranvändning

Internationell verksamhet

Arbis är med i fostrans- och utbildningssektorns Erasmus+-ackreditering för vuxenutbildning. I Erasmus+-programmet betonas under programperioden 2021–2027 framför allt inkludering, digitalisering, grönt tänkande och delaktighet i samhället. Inom mobilitetsprogrammet kommer sammanlagt fyra ur Arbis personal att åka på kurs utomlands under läsåret. Arbis tar också varje år emot flera besök från andra länder.

Ämnen och timfördelning

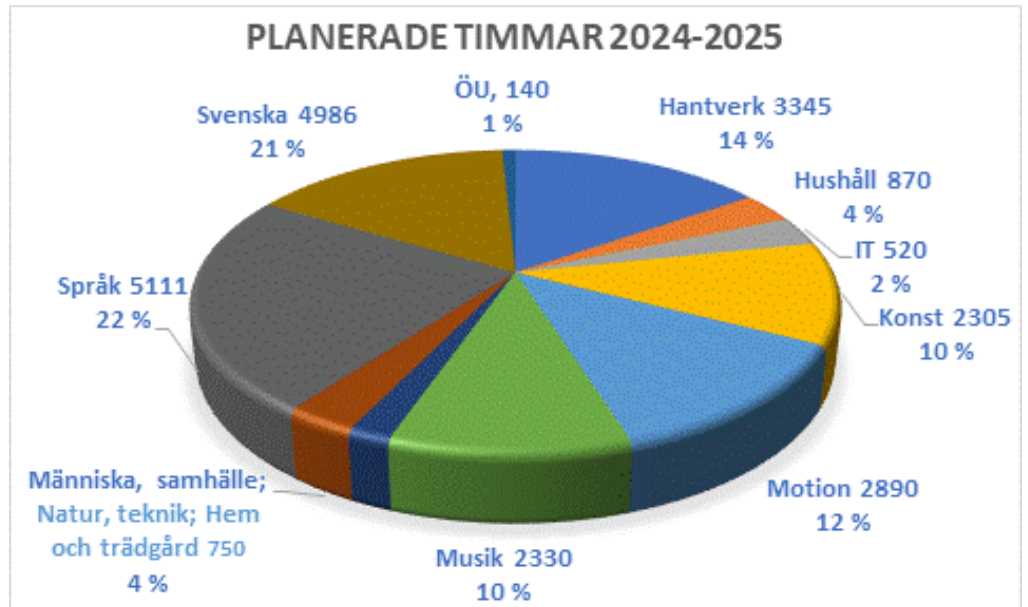
För läsåret 2024–2025 planerar Arbis drygt 23 000 timmar. Målet är att förverkliga 22 500. Överplaneringen ger en möjlighet att prova på nya kurser och koncept. Ett visst antal kurser dras årligen in på grund av för få deltagare – det som lockar ett år kanske inte gör det följande år.

I det planerade lektionsantalet ingår också föreläsningar som ordnas i snitt en gång per vecka. Föreläsningarna är gratis och kommer också att strömmas om inte föreläsaren motsätter sig det.



07.05.2024

Ärende/4



Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Moa Thors, chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077
moa.thors(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



07.05.2024

Ärende/5

§ 19

Val av suppleant i direktionen för Brändö gymnasium

HEL 2024-002961 T 00 00 02

Beslut

Svenska sektionen beslutade bevilja befrielse enligt anhållan och utser Pirkko Höckerstedt som personlig suppleant för Ann-Mari Haga i Brändö gymnasiums direktion.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Mikael Nyholm, rektor, telefon: 310 82687
mikael.nyholm(a)hel.fi

Bilagor

- 1 avsked suppleant Brändö gy 2024
- 2 Brändö gymnasium ny suppelant 2024

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Utdrag

Utdrag
rektor

Bilagor till utdrag
Förslagstext

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Micaela Romantschuk, ersättare i direktionen för Brändö gymnasium, anhåller om befrielse från förtroendeuppdraget. Rektor föreslår att Pirkko Höckerstedt utses till personlig ersättare för Ann-Mari Haga.

Föredragande

vik. direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Rönnholm

Upplysningar

Mikael Nyholm, rektor, telefon: 310 82687
mikael.nyholm(a)hel.fi



07.05.2024

Ärende/5

Bilagor

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | avsked suppleant Brändö gy 2024 |
| 2 | Brändö gymnasium ny suppelant 2024 |

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

Utdrag

Utdrag
rektor

Bilagor till utdrag
Förslagstext



07.05.2024

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

15, 16 och 18 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

2 ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

17 och 19 § i protokollet.

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, förs-



07.05.2024

ta maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads fostrans- och utbildningsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

Skyddad e-post: <https://securemail.hel.fi/>

Använd alltid skyddad e-post när du skickar personliga uppgifter.

Nämn alltid diarienumret (t.ex. HEL 2021-000123) i ditt meddelande om ditt ärende redan har upptagits till behandling vid Helsingfors stad.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: 09 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

Protokoll



07.05.2024

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratörskontor



07.05.2024

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning

Bicca Olin
ordförande

Mariella Michelsson
protokollförare

Protokollet justerat

Veera Hellman

Eliel Kilpelä

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen
www.hel.fi 15.05.2024.